

82-Е  
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 17 декабря 1993 года  
10 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ  
(Гайана)

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

**ДАНЬ УВАЖЕНИЯ ПАМЯТИ БЫВШЕГО  
ПРЕЗИДЕНТА И ГЛАВНОКОМАНДУЮЩЕГО  
РЕСПУБЛИКИ ФИДЖИ ЕГО  
ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА РАТУ СЭРА ПЕНАЙИ  
ГАНИЛАУ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
Перед тем как приступить к рассмотрению пункта повестки дня, Генеральная Ассамблея почтит память бывшего президента и главнокомандующего Республики Фиджи Его Превосходительства рату сэра Пенайи Ганилау.

Мы присоединяемся к правительству и народу Фиджи в выражении скорби в связи с безвременной утратой горячо любимого президента. Президент Ганилау был выдающимся государственным деятелем региона Тихого океана, который, занимая самые разные посты, служил своей стране на протяжении 50 лет. Он был верховным главнокомандующим, солдатом и спортсменом и первым президентом Фиджи начиная с 1987 года.

От имени Ассамблеи я хотел бы передать наши глубокие соболезнования правительству и народу Республики Фиджи и семье покойного.

Члены Генеральной Ассамблеи чтят память минутой молчания.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски):  
Я предоставляю слово представителю Анголы, который выступит от имени группы африканских государств.

**Г-н ВАН-ДУНЕН "МБИНДА"** (Ангола)  
(говорит по-английски): Народ и правительство Республики Фиджи скорбят по поводу кончины президента и главнокомандующего Республики Фиджи Его Превосходительства рату сэра Пенайи Ганилау. Группа африканских государств, представленных в Организации Объединенных Наций, пользуется данной возможностью, чтобы сказать, что мы разделяем боль утраты этого великого сына Фиджи, который посвятил свою жизнь борьбе за независимость своего народа и социальный прогресс во всех его проявлениях. Действительно, эту потерю разделяют не только народ братской Республики Фиджи, но и все миролюбивое человечество.

Мы будем помнить рату сэра Пенайю Ганилау, президента Фиджи, за его неустанную деятельность и приверженность; для всего мира он был источником надежд и объектом глубокого уважения и восхищения.

Distr. GENERAL

A/48/PV.82  
18 February 1994

RUSSIAN

В этот горький и печальный момент для народа и правительства Фиджи позвольте мне от имени Группы африканских государств – членов Организации Объединенных Наций выразить правительству и народу и семье покойного через Постоянное представительство Фиджи наши самые искренние соболезнования.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово представителю Японии, который выступит от имени азиатских государств.

**Г-н МАРУЯМА** (Япония) (говорит по-английски) : Я хочу от имени Группы азиатских государств выразить искренние соболезнования нашему коллеге послу Сениоли и через него правительству и народу Республики Фиджи в связи с кончиной их выдающегося президента Его Превосходительства рату сэра Пенайи Ганилау.

Рату сэр Пенайя Ганилау служил своей стране на протяжении 54 лет. Поступив на гражданскую службу в 1939 году, он занимал различные посты, был министром внутренних дел, министром земель и природных ресурсов, заместителем премьер-министра, генерал-губернатором. В 1987 году он становится первым президентом Республики Фиджи. На посту президента он вел свою страну, расположенную на острове в Тихом океане, по пути экономического прогресса и процветания, увеличивая благосостояние своего народа и укрепляя стабильность в регионе.

Международное сообщество, и в частности азиатские соседи Фиджи, сожалеют о его кончине.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово представителю бывшей югославской Республики Македонии, который выступит от имени восточноевропейских государств.

**Г-н МАЛЕВСКИЙ** (бывшая югославская Республика Македония) (говорит по-английски) : С большим огорчением мы узнали о кончине еще одного руководителя государства – члена Организации Объединенных Наций. От имени членов региональной Группы восточноевропейских государств я хотел бы воздать дань уважения памяти бывшего президента и главнокомандующего Республики Фиджи Его Превосходительства рату сэра Пенайи Ганилау. Я

хотел бы просить делегацию Республики Фиджи передать наши глубокие соболезнования семье покойного президента и правительству и народу Республики Фиджи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово представителю Эквадора, который выступит от имени Группы латиноамериканских и карибских государств.

**Г-н АЙЯЛА ЛАССО** (Эквадор) (говорит по-английски) : Мы с большой горечью воздаем дань уважения памяти бывшего президента Республики Фиджи Его Превосходительства рату сэра Пенайи Ганилау.

Президент Ганилау преданно служил своей стране на самых различных участках деятельности. В молодости он был спортивным героем, во время второй мировой войны он защищал свою родину. Впоследствии он занимал самые важные посты на гражданском поприще, связанные с экономикой и развитием, а затем в правительстве возглавлял правовую и, наконец, исполнительную ветви власти.

Его долгая деятельность на государственной службе позволила ему занимать самые высшие должности в своей стране. Он был третьим генерал-губернатором Фиджи в 1983 году, а позднее, когда в 1987 году была объявлена Республика, стал ее первым президентом.

Я уверен, что народ Фиджи сохранит в памяти этого яркого человека, выражая свое восхищение, благодарность и уважение.

От имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна я передаю самые искренние соболезнования Миссии Фиджи и прошу Миссию передать мое послание семье Его Превосходительства рату сэра Пенайя Ганилау и правительству и народу Фиджи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово г-ну Хосе Каetano да Коста Перейра (Португалия), который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н да КОСТА ПЕРЕЙРА** (Португалия) (говорит по-английски) : Мне предоставлена честь выступать от имени Группы западноевропейских и других государств.

С глубокой скорбью я отдаю дань памяти президенту и главнокомандующему Республики Фиджи рату сэру Пенаяя Ганилау, скончавшемуся на этой неделе.

Президент рату сэр Ганилау завоевал всеобщее уважение среди международного сообщества, пользуясь в то же время исключительным уважением и авторитетом у себя в стране. Он служил народу Фиджи в разном качестве всю свою жизнь и был человеком, пользующимся бесспорным влиянием и сделавшим яркую политическую карьеру, которая сделала его высокоуважаемым и ярким государственным деятелем.

На этом форуме я ограничусь тем, что напомним о важной роли президента рату сэра Ганилау как первого президента Республики Фиджи. Он занял этот пост в 1987 году, работая до этого во многих важных министерствах в своей стране.

В заключение я хотел бы выразить от имени моей Группы искренние и глубокие соболезнования и сочувствие правительству и народу Республики Фиджи и скорбящей семье покойного президента рату сэра Пенаяя Ганилау.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки г-ну Ричарду Уильямсу, который выступит как представитель принимающей страны.

**Г-н УИЛЬЯМС** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски) : Правительство и народ Соединенных Штатов хотели бы выразить свое глубокое сочувствие по поводу кончины великого государственного деятеля, президента Фиджи рату сэра Пенаяя Ганилау. На протяжении долгих лет своей службы народу Фиджи в качестве военного офицера, гражданского служащего, парламентария, министра, заместителя премьер-министра, бывшего председателя Великого совета вождей, генерал-губернатора и совсем недавно президента он продемонстрировал постоянную приверженность защите прав других. Мы надолго запоемнм его твердую руку главы государства и его мудрый совет.

Руководство покойного президента Ганилау, его патриотизм и преданность демократии завоевали восхищение и уважение не только со стороны граждан Фиджи, но и других во всем

мире, включая Соединенные Штаты. Хотя мы скорбим по поводу его кончины, нас всех может утешать оставленное им наследие. Мы надеемся, что других будет вдохновлять его пример. Мы передаем наше глубочайшее сочувствие его семье и правительству и народу Фиджи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски) : Я предоставляю слово г-ну рату Манаса Сенилоли, Постоянному представителю Фиджи.

**Г-н СЕНИЛОЛИ** (Фиджи) (говорит по-английски) : От имени народа и правительства Республики Фиджи я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность за ту дань памяти, которую только что отдали нашему покойному президенту Его Превосходительству рату сэру Пенаяя Ганилау. Наш любимый президент скончался в вашингтонском госпитале "Уолтер Рид" позавчера. Его Превосходительству президенту Ганилау было 75 лет.

Моя делегация благодарна и крайне тронута словами сочувствия и соболезнования, выраженных Вами, г-н Председатель, председателями всех региональных групп и представителем принимающей страны в связи с этим печальным событием.

Рату сэр Пенаяя Ганилау на протяжении более трех десятилетий играл главную роль в политической судьбе Фиджи. После политических потрясений в стране в 1987 году он играл кардинальную и решающую роль в восстановлении стабильности в стране. Президент Ганилау до последних дней своей жизни неустанно работал и на всех постах всю свою жизнь служил народу Фиджи.

Последнюю часть своей пятидесятишестилетней деятельности на государственной службе он внимательно следил за внешней политикой Фиджи. От имени Фиджи он неоднократно выступал в Генеральной Ассамблее. Он понял роль этой Организации в поддержании мира и безопасности и оказывал свою всестороннюю поддержку усилиям Фиджи в деле поддержания мира. Он неоднократно посещал Ближний Восток для поддержания морального духа и мужества наших солдат, служащих в Ливане и на Синае.

Рату сэр Пенаяя Ганилау, который символизировал стабильность, терпимость и любовь, завоевал огромное уважение со стороны

многорасового населения Фиджи, и мы будем чувствовать эту утрату.

В заключение позвольте заверить вас, г-н Председатель, и государства-члены, что моя делегация передаст ваши добрые выражения сочувствия и соболезнования семье и народу и правительству Республики Фиджи.

#### **ПУНКТ 42 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

#### **ПОЛОЖЕНИЕ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ: ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/48/Л.50)**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Боснии и Герцеговины для внесения на рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе А/48/Л.50.

**Г-н САСИРБИ** (Босния и Герцеговина) (говорит по-английски): Позвольте мне присоединиться к другим представителям и выразить свое соболезнование народу и Республике Фиджи по поводу утраты их любимого президента рату сэра Пеная Ганилау.

Я хотел бы также выразить свое соболезнование семьям 12 хорватских граждан, которые были бессмысленно убиты на прошлой неделе, выполняя за границей миссию своих стран.

Мне оказана честь представить на рассмотрение от имени авторов проект резолюции А/48/Л.50, озаглавленный "Положение в Боснии и Герцеговине".

Несмотря на все причиненные нам страдания, лишения и все акты предательства и отречения, позвольте мне все же заверить присутствующих в том, что мы собрались здесь не для того, чтобы произносить панегирики в адрес Республики Боснии и Герцеговины.

Мы по-прежнему являемся жертвами геноцида. Тысячи людей в нашей стране по-прежнему бессмысленно гибнут в результате продолжающейся осады наших городов фашиствующими варварами. И хотя цивилизованные демократические страны Запада по-прежнему отказывают нам в праве на самооборону, слухи о кончине нашей страны сильно преувеличены.

Парадоксально, но возможно, что именно наше упорное нежелание молчаливо согласиться с собственной давно предсказываемой кончиной и является причиной испытываемого столь многими столь сильного чувства неудобства и их еще большего нежелания допустить осуществление нами наших прав. Найдутся, вероятно, те, кто испытывает неловкость в связи с тем, что мы все еще существуем и тем самым являемся опровержением широко ими декларируемой собственной приверженности нормам международного права. Мы не намерены просить извинений у тех, для кого было бы удобней, если бы мы просто исчезли, а не служили для них постоянным напоминанием о том, что они предали принципы.

Мы по-прежнему искренне привержены достижению мира на путях переговоров.

В условиях, когда международное сообщество не оказывает сопротивления осуществляемому в отношении населения нашей страны геноциду и допускает, чтобы ее гражданское население подвергалось артиллерийским обстрелам, обстрелам из других видов оружия, чтобы оно было лишено предметов первой необходимости, нам приходится вести переговоры даже с нашими мучителями, чтобы, по возможности, уменьшить страдания.

Мы не будем последними защитниками принципов, от которых давно отказались в ущерб интересам нашего народа другие.

Мы пойдем на самые мучительные уступки, уступки, которые никогда не приходилось делать их самым яростным апологетам, мы пойдем на все это во имя спасения жизни и сохранения жизнеспособности нации и нашего общества, для которого характерны плюрализм культур, толерантность и демократизм.

Имея за спиной опыт провала длинного ряда мирных планов и соглашений о прекращении огня, мы тем не менее будем продолжать оказывать поддержку последней инициативе, с которой выступили в отношении Боснии и Герцеговины страны Европейского союза. Мы чистосердечно согласились со всеми принципами, включенными в предусматриваемый инициативой Европейского союза мандат.

К сожалению, сербы не выразили согласия пойти на какие-либо уступки, о необходимости которых для достижения политического урегулирования четко говорится в инициативе. Еще важнее то, что они все чаще отказываются от выполнения обязательств, призванных обеспечить доставку в рамках оказания гуманитарной помощи предметов первой необходимости.

Прошел почти месяц с тех пор, как была провозглашена инициатива в отношении Боснии и Герцеговины, с успешным осуществлением которой связывались столь большие надежды. К сожалению, имеющиеся результаты отнюдь не оправдывают имевшихся ожиданий.

В выдвинутой Европейским союзом инициативе преследуется цель дать сербам стимул для ухода из небольшого по своим размерам района, который они подвергли "этнической чистке", вознаградив их за это ослаблением санкций, признанием законности их действий и отказом от принципов, проповедуемых западным сообществом, Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом.

Выгода такой сделки и необходимый выбор для большинства, вроде бы, очевидны. Однако применительно к сербам, привыкшим к постоянному попустительству, использование политики кнута и пряника, в отсутствие кнута, ведет лишь к еще большему ужесточению занимаемой ими позиции.

Те, кто в столь значительной степени связал с этой инициативой свой престиж и свои надежды в отношении будущего нашей страны и ее выживания, должны сейчас глубоко задуматься о лежащей на них ответственности за обращение вспять этой неуклонно ширящейся практики попустительства и восстановление поставок столь остро необходимых важнейших гуманитарных грузов.

В представленном нашему вниманию проекте резолюции (А/48/L.50) делается попытка обеспечить достижение этих целей — целей, осуществление которых имеет важнейшее значение для установления хоть какого-нибудь мира и спасения человеческих жизней.

Если инициаторам этого мирного плана известен более эффективный шаг, способный придать большую силу и больший авторитет их инициативе, то им следует набраться мужества

и заявить о наличии такой возможности. Но давайте уясним для себя следующее: одними лишь обещаниями новых пряников и предложениями о проведении дополнительных переговоров не добиться появления таких необходимых факторов, как добросовестность и готовность уважать нормы международного права и соответствующие принципы.

Проходящие сегодня прения могли бы, в сущности, стать актом восхваления проповедуемых Организацией Объединенных Наций принципов и правовых норм. Но поскольку эти принципы и правовые нормы нарушаются, нам приходится задумываться над тем, способны ли нынешняя Организация Объединенных Наций и ее органы выстоять и обеспечить продвижение вперед в этот решающий период, наполненный возможностями и опасностями. В противном случае напрашивается вопрос: а не страдает ли Организация Объединенных Наций врожденной предрасположенностью к определенным порокам или неполноценностью, унаследованными ею от Лиги Наций?

Недавно обретшие свободу страны Восточной Европы и бывшего советского блока в своей политической и дипломатической деятельности склонны, возможно, ориентироваться на курс экономических держав Европейского союза.

На фоне отмечаемого в этих странах роста престижа и успехов на выборах ультранационалистических, милитаристских и антисемитских сил им следует проявлять осмотрительность, чтобы не стать жертвами такого же предательства, которое было совершено в 1938 году в отношении Чехословакии теми же государствами, в члены образованного которыми аристократического клуба эти страны стремятся попасть.

Борьба, которую мы ведем в Боснии за утверждение наших суверенных прав, в поддержку принципов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы защитить себя и не допустить распространения заразы фашизма, — это и ваша борьба.

Так называемые развивающиеся и слаборазвитые страны — страны Африки, Азии и Америки — должны испытывать озабоченность по поводу опасности того, что избирательное применение норм международного права и

провозглашаемых Организацией Объединенных Наций принципов способно вернуть нас в эпоху, когда нормой жизни были эксплуатация, колонизация и право сильного, когда экономическое благополучие и даже само выживание зависели от расовой и религиозной принадлежности.

В Боснии и Герцеговине религиозная и этническая принадлежность является поводом к совершению агрессии и служит, фактически, орудием геноцида.

В Африке долгая и мучительная борьба против апартеида приближается к своему успешному завершению. А тем временем в нашей стране происходит воскрешение апартеида, этого проникшего к нам из другой эпохи призрака, преподносимого сейчас в качестве орудия мира теми, кто первоначально дал ему жизнь в Африке и других районах мира.

Обращаясь к демократическим странам Запада, мы говорим: мы надеялись на вашу помощь в борьбе с фашизмом и агрессией, поскольку мы выступали на стороне тех самых принципов и прав человека, которые вы столь красноречиво проповедуете. К сожалению, вы уклонились от исполнения своих обязанностей. Более того, вы нашли оправдание для своего бездействия и усугубили наше отчаяние, подходя к оценке нашего положения с позиций этнической и религиозной принадлежности, а не наших действий и той политической философии, которой мы придерживаемся.

Вы также усугубили наше положение и поставили знак равенства между ответственностью жертвы и ответственностью агрессора, безответственно и даже злонамеренно называя эту агрессию гражданской или религиозной войной. Вы не только стремились не дать нам возможности осуществить наши права как жертвы, но и предпринимали попытки опорочить и отрицать историю нашей страны как толерантного, плюралистического в этническом плане общества.

В начале нынешней осени один из официальных представителей СООНО заявил о том, что Сараево больше не находится под осадой.

В прошлом месяце жители Сараево по воле официальных лиц Организации Объединенных Наций были лишены возможности

принять у себя труппу хорошо известных исполнителей, которые должны были туда прибыть в рамках культурного обмена и в знак проявления солидарности. В начале нынешнего месяца сербы выступили с требованием раздела Сараево, пригрозив продолжить артиллерийские обстрелы и геноцид. На прошлой неделе сербы по-прежнему чинили препятствия на пути поставок важнейших предметов гуманитарной помощи, и в особенности материалов, необходимых для подготовки к зиме, с тем чтобы сломить жителей Сараево голодом и холодом.

Только на этой неделе по Сараево сербами было выпущено более 1000 снарядов. Погибло свыше 20 ни в чем не повинных гражданских лиц. Десятки людей были изувечены.

Сараево был определен Советом Безопасности Организации Объединенных Наций как безопасный район, защиту которого, предположительно, должны были обеспечивать размещенные в Боснии и Герцеговине военные силы международного сообщества. Сараево также стал жертвой лицемерия. А его жителям и народу Республики Боснии и Герцеговины по-прежнему отказывают в праве на приобретение оружия на цели обеспечения самообороны перед лицом вооруженного до зубов агрессора.

Сараево просто наиболее заметный среди находящихся под осадой многочисленных городов, поселков и деревень Боснии, среди которых: Мостар, Горажде, Брчко, Сребреница, Бихач, Тузла.

Сараево – это живое воплощение демонстрируемого в замедленном режиме процесса удушения целого государства – государства, являющегося членом данной организации, Организации Объединенных Наций.

В Сараево всем нам угрожает опасность. Пусть не ослабляется терпеливый дух Сараево, поскольку все мы обеднеем без него. Не надо позволять разделить Сараево колючей проволокой и высокими стенами, так как и нас это разъединит еще больше. Давайте не допустим того, чтобы Сараево было стерто с лица земли, ибо тогда погребенными под руинами окажутся все наши принципы.

**Г-н КАРДЕНАС** (Аргентина) (говорит по-испански): Позвольте мне прежде всего

заметить, что мы сохраняем за собой право в свое время выступить с объяснением мотивов нашего голосования по представленному Ассамблее проекту резолюции.

Аргентинская Республика всегда признавала право Боснии и Герцеговины на суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость и намерена продолжать этот курс. Аргентинская Республика вновь осуждает постоянные нарушения суверенитета Боснии и Герцеговины и непрекращающееся крайне серьезное попрание прав человека в отношении населения этой страны и в частности одиозную политику "этнической чистки", которая проводится на территории.

Аргентинская Республика решительно поддерживает достижение с помощью переговоров справедливого, мирного и прочного урегулирования конфликта, который обрушился на народы региона. В этой связи мы вновь заявляем, что убеждены в том, что такое урегулирование может быть достигнуто только посредством предусмотренных Уставом мер для мирного урегулирования конфликтов. Мы также подтверждаем, что непризнание захвата территории силой предполагает абсолютное непризнание юридической правомочности того или иного акта, совершаемого теми, кто захватил незаконно оккупируемую территорию.

Исходя из того, что сохранение справедливости и поддержание принципов международного права — это наилучший способ обеспечения международного мира и безопасности, моя страна с 1991 года вносит свой вклад посредством предоставления 950 добровольцев механизированной пехоты из состава аргентинской армии, которые размещены в Хорватии. Памятуя о недавних событиях, мы хотели бы сказать, что мы не намерены никак уменьшать свой вклад, несмотря на то, что наши войска понесли потери при выполнении своей трудной задачи.

Только в обстановке мира и взаимного уважения возможно достижение справедливого и прочного урегулирования путем переговоров между сторонами этого злополучного конфликта.

С этой трибуны мира от имени Аргентинской Республики я хотел бы воздать должное двум сынам нашей страны — капитану Хосе Рохасу и сержанту-майору Серхио Валла.

Первый — командовал одной из четырех рот в аргентинском армейском батальоне, размещенном в Хорватии, и погиб вчера при патрулировании, подорвавшись на mine. Так давайте же со сдержанностью, которая характерна для всех настоящих воинов, для которых трудности и жертвы — это элемент профессиональной принадлежности, просто скажем, что он погиб при исполнении долга. Тем не менее, добавлю, что гибель его благородна, как и пристало тем, кто носит голубые каски Организации Объединенных Наций, где бы они ни служили, рискуя своей жизнью ради мира. Ясно, что жертва его не напрасна. Мы знаем, что война чужда человечеству, доводам разума, интеллекту и самой сущности человечества.

Второй из сынов нашего отечества, как мне сообщил по телефону командир его батальона, лишился вчера одной ноги, а сегодня и второй. Шансы его невелики.

Я назвал здесь, в этом зале, имена капитана Хосе Рохаса и сержанта-майора Серхио Валла как дань их памяти от имени всех граждан нашей страны и я уверен, что и от лица всего международного сообщества, которое здесь представлено. Все мы молим Бога не забыть их семьи и выражаем нашу глубокую благодарность погибшим.

В заключение я хотел бы процитировать слова замечательной женщины-деятеля принимающей страны — г-жи Элеанор Рузвельт. Она сказала однажды, что недостаточно говорить о мире — в мир надо верить. Но недостаточно также и верить в мир — его надо добиваться. И эта Организация хорошо знает, насколько правильны эти слова.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я предлагаю закрыть список ораторов по данному пункту повестки дня сегодня в 11 ч. 30 м.

Решение принимается.

**Г-н МАРКЕР** (Пакистан) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени моей делегации присоединиться к словам соболезнования и сочувствия, которые были высказаны в связи с кончиной президента Республики Фиджи, и попросить представителя Фиджи передать это правительству и народу Фиджи, а также скорбящей семье покойного президента.

Моя делегация также хотела бы присоединиться к выражениям соболезнования, с которыми только что выступил представитель Аргентины, в связи с прискорбной гибелью его соотечественников при исполнении долга.

Правительство и народ Пакистана с глубокой обеспокоенностью следят за продолжающейся трагедией в Республике Боснии и Герцеговине. Суверенное государство – член Организации Объединенных Наций подверглось грубой агрессии и геноциду со стороны сербов. Эта агрессия осложняется вооруженными нападениями хорватских экстремистских элементов, в частности в центральной части Боснии.

Со времени второй мировой войны мир не раз становился свидетелем агрессии. Мы видели, как попираются права человека, зачастую самым грубым образом. В Боснии и Герцеговине на глазах у всего международного сообщества осуществляется ужаснейшая комбинация – агрессии и геноцида. Поистине иронично, что эта трагедия разыгрывается на континенте, который гордится своей приверженностью уважению прав человека и международной законности.

В ходе этого конфликта Совет Безопасности, как главный орган Организации Объединенных Наций, на который возложена первостепенная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не смог в значительной степени осуществить свои обязательства по Уставу. За прошедшие почти два года Совет Безопасности принимал частичные меры и действовал нерешительно, не предприняв всеобъемлющей оценки существа вопроса – агрессии и оккупации. Бездействие и нерешительность международного сообщества попросту помогли сербам продолжать свою агрессию. Сейчас они упрочивают оккупацию двух третей территории Боснии и Герцеговины.

Пакистан неизменно настоятельно призывает международное сообщество, в особенности Совет Безопасности, действовать оперативно и твердо, на основе принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для того чтобы спасти и исправить положение. Мы выступаем за решительные, незамедлительные и всеобъемлющие действия Совета Безопасности, в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить

выполнение его решений и санкционировать применение всех необходимых мер, включая использование силы и воздушных ударов для того, чтобы остановить сербскую агрессию и обратить ее вспять через уход со всех территорий, захваченных в результате применения силы и осуществления "этнической чистки", и восстановить в полной мере территориальную целостность, единство и суверенитет Республики Боснии и Герцеговины.

Являясь членом Совета Безопасности с января этого года, Пакистан, вместе с другими занимающими аналогичную позицию странами в Совете, призывал к решительным действиям для того, чтобы предотвратить трагедию в Боснии и Герцеговине и смягчить ее последствия. К сожалению, несмотря на тот факт, что большинство резолюций Совета Безопасности по Боснии и Герцеговине были приняты в соответствии с главой VII, они остаются в основном неосуществленными. В сущности, действия Совета Безопасности были отложены, в результате чего они не могли оказать какого-либо значимого воздействия на прекращение агрессии против незащитных боснийцев.

В то же время сербы использовали прикрытие мирного процесса для того, чтобы продолжить и закрепить свои экспансионистские планы. Сейчас довод "возникшей на местах реальности" выдвигается с целью легализации свершившегося факта. От жертв агрессии и геноцида требуют, чтобы они заплатили самую высокую цену за мир, который призван узаконить результаты этой агрессии.

На протяжении ужасной трагедии в Боснии и Герцеговине Организация Исламская конференция (ОИК) неизменно занимает принципиальную позицию. С момента возникновения кризиса она провела два чрезвычайных совещания и совещание расширенного состава президиума. В нынешнем году Пакистан имел высокую честь принимать и возглавлять двадцать первую сессию Конференции министров иностранных дел исламских государств, которая прошла в Карачи в апреле, и прошедшее в Исламабаде 12–13 июля 1993 года специальное совещание на уровне министров президиума Конференции министров иностранных дел исламских государств – членов ОИК с расширенным участием членов Контактной группы и государств-членов, предоставивших войска для участия в Силах



Организации Объединенных Наций по охране в Боснии и Герцеговине.

ОИК неизменно вступает за полное восстановление суверенитета, единства и территориальной целостности Боснии и Герцеговины. В этом контексте я хотел бы упомянуть, что План действий, принятый на специальном совещании на уровне министров, прошедшем в Исламабаде в июле этого года, содержал предложения семи исламских государств предоставить Силам Организации Объединенных Наций по охране в Боснии и Герцеговине свыше 20 000 военнослужащих-миротворцев во имя обеспечения мира и безопасности в безопасных районах, обозначенных Советом Безопасности. Контингент в 3000 пакистанских военнослужащих готов к развертыванию, но ожидает предоставления соответствующего вооружения Организацией Объединенных Наций.

Еще одной важной инициативой было направление миссии ОИК на уровне министров, включающей министров иностранных дел Пакистана, Сенегала, Турции и Туниса и генерального секретаря ОИК, которую имел честь возглавлять министр иностранных дел Пакистана. Эта миссия на уровне министров посетила важные столицы, включая столицы государств — постоянных членов Совета Безопасности; она провела углубленные обсуждения в Женеве с Сопредседателями Международной конференции по бывшей Югославии; встретила со всеми членами Совета Безопасности в Нью-Йорке. В ходе этих визитов министерская миссия ОИК передала своим собеседникам, от имени 51 государства — члена ОИК, чувства горечи и разочарования их правительств и народов в связи с неспособностью мирового сообщества отстоять принципы Устава Организации Объединенных Наций путем решительных действий, с тем чтобы прекратить и обратить вспять агрессию в Боснии и Герцеговине.

После недавно завершившегося визита в Турцию премьер-министра Пакистана было принято решение о том, что премьер-министры Турции и Пакистана — г-жа Тансу Чиллер и г-жа Беназир Бхутто — совместно посетят Сараево в скором будущем в порядке проявления солидарности с народом Боснии.

Сохранение эмбарго на поставки оружия, наложенного на Боснию и Герцеговину, просто разожгло аппетит агрессора и поэтому

совершенно не оправдано. Оно мешает жертве агрессии осуществить ее неотъемлемое право на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. По сути, несправедливое эмбарго на поставки оружия, наложенное на Боснию и Герцеговину, способствовало геноциду беззащитных мусульман. Утверждение о том, что жертве агрессии и геноцида не следует разрешать приобретать средства самообороны, бросает вызов самой элементарной логике справедливости — помимо того, что это принижает принципы и положения Устава Организации Объединенных Наций в отношении самообороны. Действительно, мы убеждены, что, если бы боснийским мусульманам были предоставлены адекватные средства для самообороны, это сдержало бы дальнейшую агрессию против них.

Прискорбно, что пакет мирных предложений, рассматриваемый на идущих в Женеве переговорах, основан главным образом на сербско-хорватских предложениях, которые, де факто, стремятся к трехстороннему разделу, по этническим границам, государства — члена Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что условия, предложенные боснийскому руководству, несправедливы, поскольку они четко вознаграждают агрессора и полностью пренебрегают принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами, воплощенными в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и Международной конференции по бывшей Югославии. Мусульманам, составляющим 50 процентов населения, выделяется около 30 процентов территории, которая будет разделена на шесть небольших и географически отдельных частей, не имеющих жизненно важного доступа к Адриатическому морю. Даже при таком несправедливом решении не предусматривается международных гарантий.

Пакистан считает, что даже на этом позднем этапе решительные действия могут спасти Республику Боснию и Герцеговину и ее мусульманское население. Всем сторонам следует scrupulously выполнить соглашение о прекращении огня и полностью прекратить военные действия во всей Республике Боснии и Герцеговине для того, чтобы создать атмосферу, благоприятную для мирных переговоров. Важно незамедлительно снять осаду боснийских городов путем вывода сербских тяжелых орудий из района Сараево и других безопасных районов.

Это крайне важно для обеспечения полного прекращения военных действий и облегчения доставки гуманитарной помощи. Продолжение осады вызывает безмерные человеческие страдания и является одним из самых значительных препятствий для значимых мирных переговоров.

В то же время чрезвычайно важно учредить безопасные и надежные коридоры для оказания гуманитарной чрезвычайной помощи, с тем чтобы поставки гуманитарной чрезвычайной помощи беспрепятственно достигали в эту зиму находящиеся под угрозой города в Боснии и Герцеговине.

Наконец, пора поставить переговоры в Женеве под наблюдение Совета Безопасности для обеспечения транспарентности процесса и справедливости и беспристрастности, что является предварительными условиями для долговременного политического урегулирования проблемы.

Неспособность мирового сообщества прекратить и обратить вспять агрессию в Боснии и Герцеговине будет иметь далеко идущие последствия для мира и стабильности на планете в будущем. Необузданная агрессия против Боснии несет в себе мрачный урок для малых и уязвимых в военном отношении государств, которые могут утратить доверие к способности Организации Объединенных Наций коллективно гарантировать их безопасность, суверенитет и территориальную целостность. Это также поощрит региональных "гегемонистов" бросать вызов воле международного сообщества в стремлении к удовлетворению своих экспансионистских амбиций. Сила могла бы стать своего рода главенствующей валютой в международных отношениях, и хаос мог бы оказаться ее спутником.

Кризис в Республике Боснии и Герцеговине представляет собой исторический вызов для нас всех. Международное сообщество – в особенности крупные державы – не должно забывать о самом важном уроке XX века: умиротворение агрессора является ущербной политикой, которой никогда не удавалось остановить агрессию. Вот почему отцы-основатели этого всемирного органа разработали структуру коллективной безопасности, которую следовало бы применить в Боснии с самого начала кризиса. Если бы это было сделано, мир, возможно, был бы избавлен от необходимости наблюдать трагическое зрелище,

когда государство исчезает прямо на наших глазах.

Проект резолюции А/48/L.50, в числе авторов которого Пакистан имел честь быть, является результатом интенсивных консультаций. В ходе этих консультаций многие делегации представили многочисленные идеи и концепции, нашедшие отражение в окончательном тексте. Однако основой этого проекта резолюции является сам Устав Организации Объединенных Наций. И поэтому в том, что касается его принятия и выполнения, на нас возлагается коллективная ответственность перед судом истории.

**Г-н САМХАН** (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Как раз сейчас, когда Генеральная Ассамблея рассматривает ситуацию в Боснии и Герцеговине, сербские и боснийско-хорватские силы при поддержке Сербии и Черногории продолжают совершать самые подлые преступления, акции геноцида, насилие и "этническую чистку" в отношении мусульман, при полном пренебрежении Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного гуманитарного права. Было сделано много заявлений и принято несколько резолюций Совета Безопасности в связи с этой трагической ситуацией и её серьезных последствий для мира, безопасности и стабильности в регионе.

Все это ясно подтверждает позицию главы государства Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочества шейха Заида бен Султана Аль Нахайяна, слова которого я приводил в прошлом году с этой трибуны. Он сказал, что долг международного сообщества состоит в том, чтобы

"Положить конец тяжелому положению народа Боснии и Герцеговины," – и в особенности мусульман – "поскольку, если мы позволим трагедии в Боснии и Герцеговине развиваться естественным путем или ограничимся действиями международных сил, осуществляющих лишь функции наблюдателей за поставками гуманитарной и иной срочной помощи в Боснию и Герцеговину, не обеспечив её народу защиту от зверских расправ, которым он подвергается, и не обуздав

агрессора, конца этой трагедии не будет никогда. Еще хуже то, что в этом случае мы поощрим другие круги, вынашивающие планы в отношении имущества и территорий других государств, на осуществление таких планов и дадим волю их стремлению развязывать агрессии и безнаказанно узурпировать права других". (А/47/PV.86, стр. 33-34)

Следуя направленным Его Высочеством инструкциям, глава государства и правительства Объединенных Арабских Эмиратов с самого начала конфликта оказывает финансовую, моральную и политическую поддержку народу Боснии и Герцеговины. Недавно моя страна приняла группу граждан этой страны на лечение в государственных лечебных заведениях за счет Его Высочества и им предоставляется все необходимое лечение и услуги. Кроме этого, общество Красного полумесяца и другие благотворительные организации Объединенных Арабских Эмиратов играют исключительно важную роль в предоставлении гуманитарной помощи народу Боснии и Герцеговины. Эта позиция проистекает из нашей приверженности Уставу Организации Объединенных Наций, принципам международного права и великому исламскому учению и ценностям нашего наследия, а также вере в них.

От имени правительства Объединенных Арабских Эмиратов я хотел бы вновь сказать с этой трибуны о нашей серьезной обеспокоенности по поводу продолжающихся страданий народа Боснии и Герцеговины, особенно в связи с тем, что международное сообщество на этом историческом переломном этапе стремится к установлению нового международного порядка, при котором мирный диалог станет средством урегулирования старых и новых проблем и при котором будут укрепляться и развиваться безопасность, стабильность, мир, развитие и сосуществование народов и государств.

События, происходящие в настоящее время в Боснии и Герцеговине, вызывают сомнение относительно способности международного сообщества реализовать такие благородные чаяния. Мы выражаем особую обеспокоенность в связи с неспособностью Совета Безопасности, органа, на которого возлагается задача по поддержанию международного мира и безопасности, предпринять необходимые

решительные меры, с тем чтобы принудить сербских и хорватских агрессоров выполнить резолюции Совета, касающиеся ситуации в Боснии и Герцеговине. Если международное сообщество позволит нынешней ситуации развиваться беспрепятственно, Организация Объединенных Наций и в особенности Совет Безопасности утратят свою роль, возложенную на них в плане решения вопросов международного мира и безопасности, и доверие к их способности выполнять эту роль. В свете этих фактов проведение Генеральной Ассамблеи всякой оценки нынешней ситуации в Боснии и Герцеговине и принятие любой резолюции, касающейся этой ситуации, должны включать и в полной мере отражать коллективную волю международного сообщества.

Самые последние события свидетельствуют о том, что силы сербов и боснийских хорватов используют в своих интересах инициативы и проходящие и продолжающиеся переговоры в качестве ширмы, за которой они прячут свою агрессию и нарушение прав человека. Они используют их в качестве прикрытия своих экспансионистских агрессивных политических целей "этнической чистки" и насилия, а также в качестве средства сопротивления всякому давлению, оказываемому на них международным сообществом, в стремлении достичь своих целей по созданию Великой Сербии и Великой Хорватии.

В свете нынешней ситуации провал дипломатических усилий и отсутствие какого-либо свидетельства о том, что агрессоры намерены прекратить продолжение своих преступлений или выполнить резолюции Совета Безопасности, мы как никогда ранее убеждены в отсутствии каких-либо политических или юридических аргументов, которыми можно было бы оправдать продолжение эмбарго на поставки оружия в Боснию и Герцеговину. В этом контексте мы вновь заявляем о нашей полной поддержке права Республики Боснии и Герцеговины на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава.

Мы также обращаемся с серьезным призывом поддержать международные усилия, направленные на то, чтобы принудить сербские и хорватские силы снять осаду городов и селений и обеспечить беспрепятственную доставку гуманитарной помощи.

Мы также вновь подтверждаем необходимость привлечь к ответственности всех, кто несет ответственность за преступления, акты насилия, агрессию и грубое нарушение прав человека, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Все эти акции являются грубыми нарушениями принципов международного гуманитарного права и Женевских конвенций 1949 года.

Мы хотели бы вновь подтвердить, что справедливое, всеобъемлющее и прочное урегулирование кризиса в Боснии и Герцеговине должно достигаться на основе мирных переговоров и выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности в соответствии с международной законностью и принципами международного права.

На основе такого решения должно быть обеспечено уважение независимости и территориальной целостности Республики Боснии и Герцеговины. Пришло время для достижения мирного урегулирования и прекращения этой трагической войны, которая унесла с собой столь многочисленные жертвы и причинила огромные страдания и разрушения. Здесь я хотел бы заявить о поддержке моим правительством данного проекта резолюции и любых других мер, которые могут предприниматься Генеральной Ассамблеей для того, чтобы положить конец этой агрессии, изнасилованиям и практике "этнической чистки" и защитить территориальную целостность и суверенитет Боснии и Герцеговины.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить перед Генеральной Ассамблеей нашу веру в роль Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности, в деле поддержания международного мира и безопасности. Эта позиция проистекает из нашей политики, строящейся на твердом убеждении в том, что урегулирование конфликтов и разногласий между государствами должно достигаться на основе мирного диалога и переговоров в соответствии с буквой и духом Устава Организации Объединенных Наций, нормами международного права и основными принципами, которые определяют область международных отношений, наиболее важные из которых – уважение суверенитета государств, их территориальной целостности, невмешательство в их внутренние дела и законное право всех государств на сохранение своих природных ресурсов. Поддержка международным

сообществом этих принципов и целей будет способствовать укреплению наших надежд на новое будущее, которое принесет с собой мир, безопасность и устойчивое развитие всему человечеству.

**Г-н НОТЕРДАМ** (Бельгия) (говорит по-французски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза.

Год назад в этом же самом зале мы выражали сожаление в связи с трагедией, развернувшейся вокруг конфликта в бывшей Югославии. Сегодня, несмотря на усилия международного сообщества и Европейского союза, Босния и Герцеговина продолжает оставаться театром постыдной и глубоко трагичной войны.

С приходом еще одной зимы на эту раздираемую войной землю гуманитарная ситуация в Боснии и Герцеговине не перестает вызывать серьезную тревогу у Европейского союза. В этой связи мы выражаем признательность г-же Огата и всем сотрудникам Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ), а также всем другим гуманитарным организациям, работающим в Боснии и Герцеговине, и персоналу Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), которые несут ответственность за обеспечение доставки гуманитарной помощи. Благодаря их неустанным усилиям, удалось в некоторой степени облегчить страдания гражданского населения в результате этой войны.

С самого начала этого конфликта Европейский союз направляет в этот регион персонал, материально-техническое оборудование и значительные финансовые средства с целью оказания помощи жертвам этой войны среди гражданского населения. Он обеспечивает своим участием до 60 процентов всех взносов на деятельность Управления Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Объем гуманитарной помощи в целом, оказываемой Союзом, составил около 1185 млрд. долл. США. Кроме того, следует также напомнить о том, что его государства-члены предоставляют помощь в рамках программ для беженцев. Европейский союз является тем самым основным участником гуманитарной деятельности в югославском кризисе.

29 октября этого года Совет Европейского союза решил посвятить первую совместную

инициативу в рамках его общей политики в области международных отношений и безопасности поддержке делу оказания гуманитарной помощи в Боснии и Герцеговине. В соответствии с этим решением Европейский союз постановил 9 ноября увеличить свой вклад в фонд УВКБ и поддерживать в сотрудничестве с УВКБ процесс доставки международной помощи, в основном путем идентификации, ремонта и поддержания состояния наиболее удобных для этого путей.

Согласно последним оценкам, финансовые и материальные потребности на ближайшие месяцы будут огромными. Верховный комиссар по делам беженцев предполагает, что для удовлетворения гуманитарных потребностей к июню 1994 года потребуется 696,5 млн. долл. США. Европейский Союз призывает укреплять международную солидарность и обращается к государствам — членам нашей Организации обратить свои слова в действия, поддерживая усилия по облегчению страданий гражданского населения в бывшей Югославии.

Какими бы значительными ни были усилия международного сообщества по обеспечению гуманитарной помощи, они не принесут желаемых результатов в отсутствие готовности сторон в конфликте к сотрудничеству. Европейский союз решительно осуждает акты агрессии против гуманитарных конвоев. Мы вновь подтверждаем свою решимость обеспечивать и впредь свободный доступ к гуманитарной помощи. Когда Европейский совет проводил 10 и 11 декабря этого года свои совещания, Европейский союз отмечал, что, хотя гуманитарные конвои сталкиваются с меньшими препятствиями, стороны все еще далеки от выполнения обязательств, являющихся частью совместного заявления от 18 ноября и подтвержденных 29 ноября в Женеве, обязательств, которые они должны строго соблюдать.

Сегодня Европейский союз вновь заявляет о своем осуждении практики "этнической чистки" и всех нарушений международного гуманитарного права и прав человека, независимо от того, кто их совершает. Он напоминает о том, что те, кто совершает подобные преступления, будут нести за них личную ответственность и предстанут перед судом. В этой связи Европейский союз приветствует принятое Советом Безопасности в резолюции 827 (1993) решение об учреждении

Международного трибунала для расследования преступлений, совершенных в бывшей Югославии. Он надеется на то, что Международный трибунал, учрежденный в ноябре этого года, приступит вскоре к своей работе. Союз подчеркивает в этой связи необходимость обеспечения финансирования его деятельности на основе обязательных взносов всех государств-членов.

В дополнение к своей гуманитарной деятельности Европейский союз вносит также большой вклад в усилия по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в бывшей Югославии. Европейский союз вновь заявляет сегодня о своей поддержке контингентов СООНО, более половины состава которых поставляют государства — члены Европейского союза. "Голубые каски" самоотвержено и порой, к сожалению, ценой своей жизни выполняют со всей решимостью свою миссию. В этой связи Европейский союз напоминает об ответственности сторон обеспечить безопасность и неприкосновенность персонала Организации Объединенных Наций и сотрудников других организаций, работающих в этом регионе.

Миссии наблюдателей, направленные Европейским союзом на территорию бывшей Югославии, неустанно трудятся бок о бок с персоналом Организации Объединенных Наций, и их усилия не только способствуют смягчению напряженности, но также позволяют собрать объективную информацию о развитии этого конфликта. Посредством деятельности своих долгосрочных миссий в Санджаке, Косово и Воеводине Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) также вносит свой вклад в усилия по стабилизации ситуации в этих районах. Поэтому Европейский союз осуждает отказ Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) разрешить миссиям СБСЕ продолжить их деятельность. В соответствии с резолюцией 855 (1993) Совета Безопасности Европейский союз обратился к властям Белграда с призывом вновь открыть доступ миссиям СБСЕ на свою территорию.

Деятельность СБСЕ в этом районе также принимает с помощью Европейского союза форму помощи соседним странам с целью обеспечения соблюдения режима санкций. В соответствии с резолюциями Совета Безопасности Европейский союз продолжает полностью поддерживать усилия Западноевропейского союза (ЗЕС), который, патрулируя район Адриатики и помогая странам,

граничащим с Дунаем, содействует укреплению режима санкций. Европейский союз также всецело поддерживает усилия Организации североатлантического договора (НАТО) в Адриатике. Наконец, он приветствует решение НАТО обеспечить соблюдение зоны запрета полетов и его положение о непосредственной поддержке с воздуха СООНО в Боснии и Герцеговине.

Европейский союз по-прежнему убежден, что конфликт в Боснии и Герцеговине может быть урегулирован только на основе достигнутого в ходе переговоров соглашения, приемлемого для всех сторон. Как мы видим, такому подходу нет альтернативы, которая была бы надежной или заслуживала бы серьезного рассмотрения. Более того, вероятно, никакой истинный мир в Боснии и Герцеговине будет невозможен без урегулирования кризисов в прилежащих к ней районах.

29 ноября нынешнего года Европейский союз предложил всеобъемлющий и поступательный подход, направленный на выработку справедливого и прочного урегулирования всех проблем, связанных с кризисом в бывшей Югославии. Выдвигая эту инициативу, Европейский союз стремился внести свой вклад в усилия по установлению мира, которого он добивается вместе с Организацией Объединенных Наций в контексте тесного сотрудничества.

Стороны согласились возобновить переговоры в рамках этого постепенного и всеобъемлющего подхода. Что касается Боснии, то для нее этот подход основан на развитии целей, установленных в ходе женеvских переговоров, окончательная форма которым была придана на борту авианосца "Инвинсибл" в сентябре нынешнего года. В этом контексте Европейский союз считает, что стороны должны проявить гибкость и должны вести переговоры искренне, больше не теряя времени.

Сербская сторона до сих пор не дала своего согласия на необходимые территориальные изменения. Боснийцы имеют право на пригодную к жизни территорию с выходом к морю, и в этом отношении призывы обращаются и к хорватской стороне. Претензии боснийской стороны на треть территории Боснии и Герцеговины вполне законны и должны быть удовлетворены. Что касается территорий, находящихся под мандатом Сил Организации

Объединенных Наций в Хорватии, то в отношении них постепенный и поступательный подход основан на *modus vivendi*.

Европейский союз будет и впредь внимательно следить за развитием ведущих переговоров. Для этого руководители вовлеченных сторон были приглашены собраться в Женеве 21 декабря и встретиться с Советом Европейского союза в Брюсселе 22 декабря. Осознавая то, что переговоры развиваются в благоприятном направлении и что мирное соглашение уже подписано, Европейский союз еще раз заявляет о том, что он готов сыграть свою роль в осуществлении мирного урегулирования данного конфликта.

Проект резолюции (А/48/L.50), касающийся ситуации в Боснии и Герцеговине и представленный в ходе нынешних прений, включает в себя ряд элементов, которые противоречат тому подходу, который в настоящее время предпринимает Европейский союз, подходу, который способствует возобновлению и продолжению переговоров. Главным таким элементом является обращенный к Совету Безопасности призыв рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать для Республики Боснии и Герцеговины исключение из эмбарго на вооружения, установленного в соответствии с резолюцией 713 (1991) Совета Безопасности. С точки зрения Европейского союза, подобное исключение может лишь повысить опасность обострения конфликта и еще более затмить перспективы мирного урегулирования, ради достижения которого Организация Объединенных Наций и Европейский союз сейчас активно работают. В таких обстоятельствах Европейский союз будет не в состоянии поддержать данный проект резолюции и воздержится при голосовании.

Сегодня перед сторонами конфликта в Боснии и Герцеговине стоит выбор: продолжать вести войну, которой не видно конца, или же заложить основы для определенного рода мира, который откроет путь к интеграции в рамках Европы. Мы надеемся, они изберут дорогу к миру, дорогу, на которую Европейский союз поможет им встать.

**Г-н РАЗАЛИ** (Малайзия) (говорит по-английски): Первые слова Устава Организации Объединенных Наций гласят:

"Мы, народы Объединенных Наций, преисполнены решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности".

Как один из членов Организации Объединенных Наций Малайзия стыдится того, что эта Организация до сих пор не положила конец геноциду в Боснии и Герцеговине, где происходят самые грубые после второй мировой войны нарушения гуманитарного права. Нам совершенно непонятно, как мы допустили то, что "этническая чистка" и отвратительные зверства, совершаемые сербскими силами в Боснии и Герцеговине, продолжаются уже почти два года. Сегодняшние прения проводятся не только для того, чтобы выразить нашу боль по поводу этой трагедии, но также и для того, чтобы поставить под сомнение приверженность Совета Безопасности и мощных держав отстаивать международное право и защищать самое основное из прав человека — право на жизнь.

Цель проекта резолюции (А/48/L.50) по Боснии и Герцеговине заключается в том, чтобы твердо подтвердить то, что мы преисполнены решимости отстаивать правопорядок, и напомнить Совету, что в соответствии со статьей 24 Устава на него возложена обязанность предпринять быстрые и эффективные действия по восстановлению мира в Боснии и Герцеговине.

Почти ежедневно мы видим на экранах наших телевизоров картины массового кровопролития и зверств в Боснии и Герцеговине, картины её уничтожения. Специальный докладчик Комиссии по правам человека г-н Тадеуш Мазовецки в своем последнем докладе (S/26765) от 20 ноября 1993 года привлек особое внимание к ужасающему размаху преследований, принявших форму "этнической чистки", лиц мусульманского этнического происхождения, и он напоминает миру о том, что мусульманской общине в Боснии и Герцеговине грозит полное истребление.

Ирония ситуации заключается в том, что все это происходит в Европе, в хваленой колыбели западных гуманистических традиций и цивилизации. Сегодня европейским лидерам еще

только предстоит привести в порядок свою решимость и мужество положить конец агрессии и геноциду на их собственном заднем дворе. Их бездействие шокирует и абсолютно неприемлемо. Но — что хуже всего — совершенно несправедливо и аморально с их стороны мешать жертвам агрессии осуществить свое право на коллективную и индивидуальную самооборону. Многие могут подивиться, в самом ли деле некоторые европейцы возвращаются к традиционному, но разрушительному балансу силовой политики, когда одни оказывают давление на других с тем, чтобы последние избрали политику умиротворения агрессора и достижения мира любым путем, как будто бы история нас ничему не научила.

Некоторые европейские государства по-прежнему остаются главными инициаторами мирных переговоров в рамках Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии. Однако женеvский мирный процесс ведет в никуда. Малайзия и другие страны Организации Исламская конференция опасаются того, что отстаиваемый посредниками так называемый мирный план осуществляется за счет жертв агрессии и геноцида — боснийских мусульман. Этот план узаконивает захват территории с помощью силы, посредством проводимой сербами "этнической чистки" и раздробления государства по этническим границам. В этом мирном плане нет ни чести, ни справедливости.

Неужели это и есть то решение, которое Организация Объединенных Наций предусматривает для грубейших нарушений прав человека в Боснии и Герцеговине? Какого рода сигнал направляет Организация Объединенных Наций ультранационалистическим, расистским группировкам и своего рода агрессорам, которые угрожают международному миру и стабильности?

Любой мирный процесс, предпринимаемый посредниками или кем бы то ни было другим, должен соответствовать принципам международного права и прав человека. Столь же абсолютно необходимо, чтобы посредники работали в рамках предоставленного им мандата и на согласованной основе. Честность и законность любого мирного плана будет поставлена под сомнение, если какие бы то ни было усилия по возобновлению или началу процесса переговоров не будут основываться на этих условиях. Именно поэтому Малайзия и другие авторы проекта резолюции по Боснии и

Герцеговине просят Совет Безопасности изучить вопрос о том, в самом ли деле мирные посредники выполняют свои задачи согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Сейчас приближается вторая зима этой трагедии. Время не на нашей стороне и, безусловно, не на стороне сотен тысяч гражданских лиц, многие из которых, возможно, просто не переживут в этом году суровую балканскую зиму. С каждым днем наши возможности по предотвращению возможной беспрецедентной человеческой трагедии уменьшаются.

Совет Безопасности принял более 40 резолюций по Боснии и Герцеговине, однако ни одна из них не была эффективно выполнена. Очевидно, что Совет Безопасности не выполнил своих обязанностей, поскольку не предпринял энергичных и эффективных действий по восстановлению мира и стабильности в Боснии и Герцеговине в соответствии со статьей 24 Устава. Нас тревожит, что Совет уклоняется от действий по обеспечению выполнения своих собственных резолюций. Сербские силы более не проявляют никакого уважения ни к одной из резолюций Совета Безопасности. Несмотря на систематические и широкомасштабные действия сербов, препятствующие доставке международной гуманитарной помощи, не прилагается никаких усилий для обеспечения выполнения резолюции 770 (1992) Совета Безопасности, которая предусматривает использование всех необходимых средств.

В своем докладе Специальный докладчик Комиссии по правам человека г-н Тадеуш Мазовецкий отметил, что в результате непрекращающихся военных действий, ведущихся силами боснийских сербов, районы, которые в соответствии с резолюцией 836 (1993) Совета Безопасности обозначены Организацией Объединенных Наций как районы безопасности, превращаются в осадные районы. Более того, обозначенные Организацией Объединенных Наций районы безопасности, особенно Сараево, становятся все более легкими мишенями для беспорядочных артиллерийских и минометных обстрелов, проводимых сербскими силами. Даже больницы, рынки и детские площадки становятся доступными объектами для устраиваемой сербами бойни. Только за один день 15 декабря 1993 года сербы выпустили 300 снарядов и мин по Сараево, что привело к

гибели людей и к новым разрушениям в городе. К сожалению, никто больше не верит в угрозы воздушных ударов, с которыми ранее выступали Соединенные Штаты и страны, входящие в Организацию Североатлантического договора (НАТО).

Бездействие в случае с Боснией и Герцеговиной слишком резко контрастирует с действиями в случае с кризисом в Персидском заливе, где вмешательство было чрезвычайно оперативным и имело своей целью не только восстановить суверенитет Кувейта, но и гарантировать доступ Запада к нефти. Совет Безопасности решил проигнорировать две резолюции Генеральной Ассамблеи – резолюции 46/242 и 47/121, – призывающие к принудительным действиям по восстановлению мира в Боснии и Герцеговине. Совет Безопасности также проигнорировал Декларацию Венской всемирной конференции по правам человека, которая призывает положить конец геноциду в Боснии и Герцеговине.

Необходимо вновь и вновь повторять, что Совет должен предпринять решительные действия и покончить с убийствами и разрушением либо путем выполнения своей основной обязанности в соответствии со статьей 24 Устава и использования всех имеющихся средств, предусмотренных главой VII, либо путем снятия эмбарго на поставки оружия и предоставления Республике Боснии и Герцеговине как члену Организации Объединенных Наций возможности осуществления своего права на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии со статьей 51 Устава. Нельзя лишать жертв геноцида этого неотъемлемого права.

Ситуация в Боснии и Герцеговине и, в частности, развязанный в этой стране геноцид ставят кардинальные вопросы о приверженности международного сообщества делу предотвращения преступлений против человечества в соответствии с Конвенцией о геноциде. В статье I Конвенции о геноциде 1948 года подтверждается, что

"геноцид, независимо от того, совершается ли он в мирное или военное время, является преступлением, которое нарушает нормы международного права и против которого [договаривающиеся стороны] обязуются принимать меры предупреждения и карать за его совершение". (Резолюция 260 А (III), приложение, статья I)



Такой геноцид по-прежнему свирепствует в Боснии и Герцеговине и свидетельствует о том, что договаривающиеся стороны не выполняют своих обязательств по Конвенции о предотвращении этого преступления и, таким образом, сами нарушают эту Конвенцию. Есть мнение, что неспособность Совета Безопасности принять принудительные меры и отменить эмбарго на поставки вооружений правительству Боснии и Герцеговины превращает некоторых из его членов, которые также являются договаривающимися сторонами Конвенции о геноциде, в соучастников преступления геноцида.

Цель проекта резолюции также состоит в том, чтобы четко дать понять тем, кто повинен в военных преступлениях, "этнической чистке" и в систематическом применении изнасилования как средства ведения войны, а также их покровителям и апологетам, что международное сообщество преисполнено решимости добиться справедливости благодаря деятельности Комиссии экспертов и Международного трибунала по расследованию военных преступлений.

Члены Ассамблеи, возможно, помнят, что в прошлом году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 47/121 о положении в Боснии и Герцеговине; среди прочего, она обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить Генеральной Ассамблее к 18 января 1993 года доклад о ходе выполнения этой резолюции. К сожалению, мы до сих пор не получили этого доклада Генерального секретаря. Многие из нас настаивают на том, что эта резолюция остается в силе и посему должна соблюдаться. По мнению моей делегации, отсутствие доклада по Боснии является неприемлемым.

В заключение моя делегация хотела бы призвать к самой широкой поддержке проекта резолюции о Боснии и Герцеговине во имя гуманизма и правопорядка. Международное сообщество несет моральную и юридическую ответственность за прекращение бойни и уничтожения боснийского мусульманского населения в Боснии и Герцеговине. Малайзия сожалеет о том, что многие видные европейские государства заявили о своем намерении воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции под тем предлогом, что он несбалансирован и, возможно, противоречит статье 12 Устава. Но как можно требовать от Генеральной Ассамблеи, отражающей волю международного сообщества, соблюдения баланса интересов жертв "этнической чистки" и геноцида

и интересов тех, кто их совершает? В то же время если Совет Безопасности, чьи полномочия и особая ответственность делегированы ему всем составом Организации, действительно действует от нашего имени, то общий состав Организации имеет полное право призвать его к порядку и побудить его к выполнению своих обязанностей в соответствии со статьей 24 Устава и к принятию энергичных и эффективных мер по восстановлению мира и стабильности в Боснии и Герцеговине.

**Г-н АЛЛАГАНИ** (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы воздать должное правительству и народу Боснии и Герцеговины за их упорное сопротивление продолжающейся агрессии против их страны. Моя страна со все усиливающейся тревогой следит за трагедией, продолжающейся в Боснии вот уже 16 месяцев. Достаточно сказать, что эта трагедия, которая охватила мусульманское население Боснии и Герцеговины, достигла таких масштабов, что она в течение многих столетий будет оставаться позорным пятном на истории человечества.

Международное сообщество и, в частности, Совет Безопасности пытаются урегулировать эту трагическую ситуацию. Большое число резолюций было принято в соответствии с главой VII Устава, однако мы задаемся вопросом, достаточно ли тех усилий, которые прилагались до сих пор, для спасения республики Боснии и Герцеговины. Все резолюции, призывы и даже угрозы остаются без внимания и игнорируются теми, кто продолжает совершать агрессию против миролюбивого мусульманского народа Боснии и Герцеговины.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Уэдраого (Буркина-Фасо).

С каждым уходящим днем мы наблюдаем усугубление трагической ситуации, сложившейся в результате военного превосходства боснийских сербов и поддержки извне, которую они по-прежнему получают от Сербии и Черногории.

Мир в который уже раз становится свидетелем новой попытки вынудить правительство Боснии и Герцеговины принять то, что является эквивалентом окончательному ультиматуму под предлогом мирного плана, ведущего к появлению разрозненных кусков земли, из которых, по всей вероятности,

должна состоять территория Республики Боснии и Герцеговины. Следует отметить, что этот план начался с меры, которую можно назвать иллюзорным объединением, без армии или полиции, непосредственно подчиняющихся центральной власти или избранному парламенту. Для нас понятно, что этот план не более, чем судорожная реакция международных посредников в ответ на факты, происходящие на местах, возникшие в результате действий, которые не поддаются их контролю. Это действительно является жалким признанием, которое означает, что агрессия победила и что насилие стало средством урегулирования. Таким образом, сейчас очевидно, что переговоры в Женеве являются ширмой, которая прикрывает истинные цели сербов и хорватов, а именно: покончить с непоколебимостью Боснии и Герцеговины и изгнать или истребить ее народ с тем, чтобы прекратить само существование Боснии как государства и боснийцев как народа.

Нерешительная позиция международного сообщества позволила агрессорам выиграть с помощью агрессии и продолжить свои преступления, проводя гнусную политику "этнической чистки". Эта слабая позиция европейских стран, в частности, лежала в основе провала выполнения в полном объеме резолюций Лондонской конференции, на которую мы возлагали большие надежды, провала осуществления Плана Вэнса-Оуэна и провала соответствующих женевских переговоров. Парадоксален тот факт, что, когда хорваты подвергались сербской агрессии, европейские страны, например, поспешили выступить в защиту Хорватии и помочь ей в военном плане. Это содействовало успеху международных усилий по достижению мирного урегулирования в случае с Хорватией. С другой стороны, европейские страны оставались равнодушными наблюдателями в случае с Республикой Боснией и Герцеговиной. Международное сообщество даже лишило Боснию и Герцеговину ее законного права на самооборону в соответствии со Статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, Устава международного права.

Международные доклады, представленные Совету Безопасности по вопросу о положении с правами человека в Республике Боснии и Герцеговине, продемонстрировали постоянное и массовое нарушение прав человека в результате продолжающейся агрессии против ее мусульманского населения. Все эти доклады освещали акты массовых арестов, заключения,

принудительного труда, насилия, изгнания, ссылки, голода и геноцида, которые продолжают по-прежнему под названием "этнической чистки".

До 1991 года Моштар был многонациональным городом, в котором 35 процентов населения составляли мусульмане, 34 процента – хорваты и 19 процентов – сербы. Напряженные отношения между хорватским и мусульманским населением в Моштаре достигли своего зенита, когда в Центральной Боснии началась борьба между боснийскими хорватами и правительством Боснии и Герцеговины. В результате большинство мусульманского населения было вынуждено бежать из города после того, как возникла угроза для их жизни со стороны боснийских хорватских вооруженных сил. Это происходит также в тех городах и деревнях Боснии и Герцеговины, где по-прежнему продолжают акты изгнания, убийства, разрушения и противодействия доставке гуманитарной помощи.

Мы надеемся, что предлагаемое решение не будет причиной будущих войн и конфликтов и что история Европы, таким образом, вновь не повторится. Мы надеемся, что международное сообщество займет осторожную, нацеленную на будущее позицию, которая будет отвечать географическим притязаниям этой страны, обеспечит уважение ее территориальной целостности, даст ей возможность осуществлять свое право на самооборону и предоставит ей доступ к морю, с тем чтобы обеспечить достойную жизнь для ее народа.

Концепция мира и стабильности, к которой мы стремимся в нашем новом мире, основывается в первую очередь на уважении и поддержке принципов международной законности. Важными предпосылками для сохранения международного мира и безопасности является то, чтобы этот простой, а не двойной стандарт применялся при рассмотрении похожих вопросов и чтобы эти положения и условия применялись ко всем беспристрастно, без селективности или дискриминации. Рассмотрение международным сообществом вопроса о Боснии и Герцеговине должно основываться на установленных нормах, предусмотренных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что дальнейшее существование проблемы Боснии и Герцеговины без справедливого решения, которое было бы свободно воспринято ее народом, несомненно, ослабило бы доверие к позитивному

развитию международных событий, а также само доверие к этой международной Организации.

Г-н Уэдраого (Буркина-Фасо), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

**Г-н АЛЬ-ЮСФИ** (Йемен) (говорит по-арабски): Последнее десятилетие столетия во многих частях мира характеризовалось ростом насилия и терроризма, распространением гражданских войн и этнических и племенных конфликтов и крушением политических режимов и государственных институтов. Это привело к ослаблению правопорядка, усилению хаоса и беспорядка и серьезным массовым нарушениям прав человека. Таким образом, с завершением "холодной войны" и биополярности наша планета не стала оазисом мира, как мы надеялись несколько лет тому назад.

Положение еще более усугубилось в связи с тем, что новые конфликты, которые носят этнический и религиозный характер, стали причиной гибели многих людей и колоссальных материальных потерь, которые подорвали национальную экономику, вызвали огромный поток беженцев и привели к уничтожению культурного и религиозного наследия целых стран. Это привело к тому, что народы поставили под сомнение доверие к международному сообществу и его способность создать новый мировой порядок на основе справедливости и уважении прав человека.

Мрачная картина человеческого страдания и жестокости в отношении человека к человеку проиллюстрирована в трагедии века, которая обрушилась на молодую Республику Боснию и Герцеговину, государство — член Организации Объединенных Наций, которое стало жертвой ваварской волны геноцида со стороны Сербии и Черногории при содействии национальной армии бывшей Югославии. В этой агрессии, подобных которой Европа никогда еще не видела с момента окончания второй мировой войны, были преданы забвению все нормы гражданского права, включая принципы Всеобщей декларации прав человека, международного права и Женевской конвенции 1949 года.

Моя страна следит с глубоким сожалением и огромным возмущением за ежедневными сообщениями об усилении насилия, безжалостных бомбардировках городов и деревень, беспощадной резней, заговорах, направленных на то, чтобы заставить этих людей

покориться, и наихудшим из всех зол — проведением политики геноцида под лозунгом "этнической чистки". Моя страна выступала на всех международных форумах с решительным осуждением сербской агрессии против Боснии и Герцеговины и против сопутствующих массовых убийств, пыток, насилия и других преступлений, которые являются позором для человечества в конце XX века.

К сожалению, усилия международного сообщества и Организации Объединенных Наций, Европейского сообщества, Международной конференции по бывшей Югославии, Организации Исламская конференция и Движения неприсоединения до настоящего времени не увенчались успехом, не давая надежды на то, что ситуация может быть нормализована и будет положен конец кровопролитию.

В своем докладе о деятельности Организации (А/48/1) Генеральный секретарь заявляет о том, что ситуация в Боснии и Герцеговине усугубляется, и я цитирую:

"Трагическая ситуация в бывшей Югославии продолжает поглощать внимание, ресурсы и эмоциональные силы международного сообщества. Совет Безопасности занимается этим вопросом почти ежедневно и к концу июля 1993 года принял 44 резолюции и опубликовал 33 заявления Председателя по различным конфликтам на территории бывшей Югославии". (А/48/1, пункт 443)

"Существует все же реальная опасность того, что в случае сохранения в развитии событий нынешней негативной спирали Совету Безопасности не удастся добиться своих политических целей в Боснии и Герцеговине. В конечном счете последствиями такого положения станут новые крупные перемещения населения, которые могут серьезным и дестабилизирующим образом сказаться на соседних странах и регионе в целом, и гуманитарная катастрофа". (А/48/1, пункт 451)

Далее в докладе говорится, что

"Одним из самых одиозных аспектов войны в бывшей Югославии

являются массовые и систематические нарушения прав человека и грубые нарушения гуманитарного права, особенно в Боснии и Герцеговине. Специальный докладчик Комиссии по правам человека представил несколько подробных докладов о сложившейся ситуации, в которые он включил свои рекомендации. В своем докладе от марта 1993 года он уделил особое внимание растущему числу фактов совершения военных преступлений". (A/48/1, пункт 452)

Международное сообщество должно действовать быстро, чтобы положить конец сербской агрессии против Боснии и Герцеговины, осуществить уход сил агрессора со всех насильственно оккупированных территорий и положить конец совершению преступлений геноцида и "этнической чистки" и восстановить суверенитет и территориальную целостность страны. Согласованные принципы, регламентирующие современные отношения между государствами, которые были особенно заметны и восторженно поддерживались и защищались во время кризиса в Персидском заливе, с такой же эффективностью не поощрялись в случае с Боснией и Герцеговиной. Это четко свидетельствует о двойных стандартах и избирательном подходе Совета Безопасности при рассмотрении вопроса об осуществлении своих собственных резолюций по международным вопросам, имеющим тот же самый характер и возникающим в том же самом контексте и при тех же самых условиях. По логике вещей требуется, чтобы Совет Безопасности отверг оккупацию в случае с Сербией и Герцеговиной точно так же, как он отверг оккупацию в других случаях.

Совет Безопасности не может рассматривать явную агрессию одного государства против другого в качестве законного акта, осуждая в то же время незаконную агрессию, совершаемую каким-то другим государством. Для решения этого вопроса должны применяться те же самые стандарты и те же самые меры, оговоренные в Уставе, всеобъемлющие и в полной мере без селективного различия в отношении тех и других случаев. Агрессия есть агрессия. Не существует различия в отношении сербской агрессии против Боснии и Герцеговины и израильской агрессии против южной части Ливана или какой-либо

другой агрессии, совершаемой каким-либо государством — членом этой Организации против другого государства-члена — на востоке, западе, севере или юге земного шара. И хотя теперь, по-видимому, Совет Безопасности намеревается принять ряд резолюций, он принимает и проводит в жизнь те резолюции, которые ему нравятся, и приостанавливает вступление в силу тех резолюций, которые ему не нравятся. Это ставит под вопрос доверие к Совету, к нормам и многочисленным стандартам.

Моя делегация серьезно обеспокоена последствиями действий Совета Безопасности, характеризующихся нерешительностью и колебанием и мешающих ему принять решительные, эффективные меры, способные положить конец варварским преступлениям, направленным на физическое уничтожение целого народа, подвергая в то же самое время этот народ страданиям вследствие несправедливого эмбарго, введенного Советом Безопасности в своей резолюции 713 (1991), которая лишает этот народ его законного и естественного права на индивидуальную и коллективную самозащиту в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

В то время как мы считаем, что решение этой ужасной трагедии заключается в мирном и справедливом урегулировании на основе уважения прав народов на самоопределение в соответствии с международным правом и нормами международной законности, мы полагаем, что подобное урегулирование должно основываться на следующих принципах:

во-первых, немедленное прекращение всех военных действий;

во-вторых, должен быть подтвержден принцип недопустимости приобретения территорий силой и следовательно, должен иметь место немедленный и безусловный уход со всех оккупированных территорий;

в-третьих, должны быть прекращены случаи агрессии и "этнической чистки";

в-четвертых, должно быть осуществлено право всех беженцев вернуться в свои дома в условиях безопасности и на получение соответствующей компенсации за причиненный ущерб;

в-пятых, должна быть обеспечена индивидуальная ответственность за военные преступления и виновные в совершении преступлений должны преследоваться Международным Судом, который был создан в качестве сдерживающей силы для тех, кто нарушает права человека; и

в-шестых, Совет Безопасности должен уполномочить СООНО применять силу для обеспечения соблюдения прекращения огня и выполнения своих соответствующих резолюций.

**Г-н ЭЛЬ-АРАБИ** (Египет) (говорит по-арабски): Сегодня Генеральная Ассамблея рассматривает ситуацию в Боснии и Герцеговине и, таким образом, рассматривает вопрос, вызывающий глубокую тревогу международного сообщества. Республика Босния и Герцеговина, государство – член Организации Объединенных Наций, столкнулась с ситуацией, при которой нарушаются ее территориальное единство и целостность в результате открытой военной агрессии, вызванной политическими соображениями и территориальными амбициями. Само существование Республики Боснии и Герцеговины находится под угрозой, и страна сталкивается с возможностью постепенного исчезновения как государства, и автоматически прекращается ее членство в Организации на глазах и в пределах слышимости всего международного сообщества.

Моя делегация хотела бы привлечь внимание международного сообщества к долгой истории Республики Боснии и Герцеговины, а также к вызывающему восхищение исключительному статусу ее столицы – Сараево, которая имеет уникальный характер многонационального, многоэтнического и многорелигиозного города.

Международное сообщество должно поддержать и сохранить этот статус вместо того, чтобы обращать свое внимание на попытки разделить этот исторический город и само государство таким образом, чтокрепило бы то, что было достигнуто с помощью агрессии.

Организация Объединенных Наций, которая играет основную роль в современном международном порядке, обязана рассмотреть этот вопрос и заняться реальными причинами проблемы вместо того, чтобы сосредоточивать свое внимание на случайных обстоятельствах и чисто внешних проявлениях. Организация

Объединенных Наций должна предпринять неотложные, всеобъемлющие и решительные меры, которые соответствуют духу и букве Устава для того, чтобы обеспечить безусловное и полное выполнение норм международной законности.

Делегация Египта требует международного вмешательства с тем, чтобы снять военную осаду Сараева и вернуть этот город в прежнее состояние. Мы также требуем прекращения агрессии в Боснии и Герцеговине. Совет Безопасности принял многочисленные резолюции в отношении этого конфликта, большинство из которых приняты в соответствии с Главой VII Устава. На сегодняшний день ни одна из этих резолюций не выполнена и ни одно из их положений не соблюдается. Положение в Республике Босния и Герцеговина продолжает ухудшаться. Происходит эскалация военных действий, и агрессоры пытаются закрепить свои территориальные приобретения для того, чтобы постепенно навязать их как свершившийся факт не только государству, которое является жертвой агрессии, но по сути дела всему международному сообществу.

Сейчас на карту поставлена сама международная законность. Организация Объединенных Наций должна привлечь внимание необходимости обеспечить соблюдение установленных международных норм. Должны быть предприняты ясные и конкретные меры для того, чтобы прекратить агрессию, ликвидировать ее последствия и рассмотреть существо нынешнего спора, который привел к вооруженной борьбе, представляющей постоянную угрозу международному миру и безопасности.

В этом контексте жизненно важное значение приобретают следующие соображения: во-первых, должны быть подтверждены полномочия правительства Боснии и Герцеговины как государства – члена Организации Объединенных Наций, особенно его право на законную самооборону, как воплощено в статье 51 Устава.

Во-вторых, должно быть установлено немедленное обязательное прекращение огня, которое должно уважаться всеми сторонами. Силам Организации Объединенных Наций по защите должен быть дан мандат для обеспечения полного соблюдения прекращения огня.

В-третьих, должны быть подтверждены буква и принципы Устава Организации Объединенных Наций и принципы международного права, особенно принципы, касающиеся нерушимости международных границ, уважения суверенитета и территориальной целостности государств и недопустимости приобретения территории с помощью силы.

В-четвертых, агрессора нужно заставить уйти, и земли, приобретенные с помощью силы, должны быть возвращены.

В-пятых, должна быть прекращена политика и практика "этнических чисток", которая является формой геноцида, и должно быть обеспечено право тех, кого насильно изгнали в соответствии с этим отвратительным лозунгом, возвратиться в свои дома и на свою землю под соответствующей международной защитой.

В-шестых, должно быть внесено изменение в мандат СООНО в Боснии и Герцеговине для обеспечения более эффективной роли СООНО в предоставлении международной защиты гражданским лицам и обеспечении четкого и эффективного осуществления резолюций Совета Безопасности.

В-седьмых, если агрессоры не подчинятся международным резолюциям, Организация Объединенных Наций должна взять на себя обязательство осуществить меры коллективной безопасности для того, чтобы прийти на помощь жертве, прекратить агрессию и ввести нормы международной законности, тем самым укрепив и подтвердив авторитет Организации Объединенных Наций.

Полумеры более нежизнеспособны. Сегодня международное сообщество призвано предпринять решительные меры и ввести всеобъемлющие решения. Если этого не будет сделано, то престиж и репутация Организации будут поставлены под вопрос. Авторитет Организации Объединенных Наций пошатнется в глазах тех государств-членов, у которых сравнительно слабый потенциал военной мощи и у которых сильные соседи с территориальными амбициями.

Временные меры по преодолению этого кризиса никогда не предоставят необходимых гарантий по ликвидации угроз международному миру и безопасности. Если корни этой борьбы прикрывать косметическими решениями, то

регион, по всей вероятности, взорвется в любое время. Международное сообщество должно подумать об этом сейчас, прежде чем борьба по тем же самым этническим и религиозным причинам не охватила Косово, Санджак и Воеводину, после чего она может распространиться далее на другие соседние регионы.

Делегация Египта приветствует все усилия, направленные на достижение мирного решения проблемы Боснии и Герцеговины. Мы подтверждаем здесь, что всеобъемлющее, справедливое и окончательное решение является основной гарантией прочности и стабильности. Особо важное значение в достижении этого имеют политические переговоры между сторонами конфликта. Любой план по урегулированию должен соответствовать букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, принципам международного права и резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также принципам Международной конференции по Югославии, принципам, которые заложены в ходе первого раунда переговоров в этих рамках в Лондоне.

В этом отношении моя делегация приветствует идею проведения всеобъемлющей международной конференции по Югославии и подчеркивает необходимость и важность расширения участия в этой конференции с тем, чтобы включить государства, предоставляющие силы в СООНО и соседние государства, а также контактную группу Организации Исламская конференция (ОИК) по этому кризису.

Для того чтобы привлечь к ответственности военных преступников в бывшей Югославии создан долгожданный Международный трибунал. Моя делегация хотела бы подтвердить свое доверие к Международному трибуналу и призвать для предоставления всех возможных средств и всех необходимых ресурсов, которые позволили бы ему эффективно выполнить задачу, возложенную на него. Мы надеемся, что скоро будут предприняты действия для того, чтобы судить и наказать всех тех, кто совершил военные преступления против человечества в бывшей Югославии.

Моя делегация выражает свою признательность роли Комиссии экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 780 (1992) Совета Безопасности. Информация, предоставленная этой Комиссией, является

наиболее важной и будет наиболее полезной в делах Трибунала. Поэтому мы считаем, что Комиссия должна продолжать свою работу в качестве дополнительного органа к Трибуналу.

Моя делегация не может не отдать дань уважения Генеральному секретарю и его штату, Департаменту по операциям по поддержанию мира и руководству и персоналу СООНО. Мы испытываем гордость в связи с тем, что принимаем участие в СООНО, предоставляя полностью оснащенный военный персонал, военных наблюдателей и офицеров полиции. Мы должны также отдать должное усилиям, предпринимаемым г-жой Огата, Верховному комиссару по делам беженцев за доставку гуманитарной помощи боснийскому народу, который находится в тисках человеческой трагедии, которая никогда не будет забыта в истории.

В заключение, моя делегация, как один из соавторов проекта резолюции, содержащегося в документе А/48/L.50, призывает государства-члены поддержать проект резолюции как выражение солидарности международного сообщества с народом и правительством Боснии и Герцеговины в их нынешнем тяжелом положении.

**Г-н ан-НИАМА** (Катар) (говорит по-арабски): С чувством глубокой скорби я выступаю на Генеральной Ассамблее в ходе дискуссии по вопросу трагической ситуации, сложившейся в Республике Босния и Герцеговина. Эта ситуация огорчает этого слабого человека, который стоит здесь сегодня в Ассамблее, эта ситуация является постоянным источником озабоченности и наносит большой вред проблеме, которой не видно конца. Это непереносимо болезненно, и ту боль, которую эта проблема создает, нельзя скрыть. Об этом говорилось и это осуждалось сегодняшними ораторами, в голосе которых слышались различного рода боль и сожаление. Собравшись при таких печальных обстоятельствах, Генеральная Ассамблея остаётся бездейственной и ничего не может сделать другого, как говорить об этом.

Являясь членами международного сообщества, мы обязаны быть среди тех, кто, будучи затронут этой болью, превратил эту боль в средство, способное залечить глубокие раны, нанесенные Боснии и Герцеговине. Мы обязаны быть среди тех, кто, чувствуя боль, превратил

свое негодование в действие, способное защитить жертвы. Мы стремимся к этому, но нам недостает воли для осуществления действий. Ситуация трагична.

Являясь представителем арабской страны, я могу лишь заявить, что народ нашего региона, который пережил две войны и их ужасные последствия, когда много слышится и говорится о "новом международном порядке", начинает верить в то, что в мире, в котором положен конец конфронтации между двумя сверхдержавами, должен развиваться новый отважный мир, который без колебаний бросает вызов агрессии и сдерживает её преступников. Однако, преодолевая последствия войн и противостоя им на позициях справедливости, мы по-прежнему глубоко разочарованы, поскольку мы видим другую страну, государство — член Организации Объединенных Наций, Боснию и Герцеговину, подвергшуюся агрессии, чья земля узурпирована, чье население убивают и угоняют тысячами, в то время как мир по-прежнему стоит в стороне и ничего не предпринимает, занимаясь лишь разговорами, лишенными эффективных действий.

Агрессором в войне в Боснии и Герцеговине является Республика, которая продолжает называть себя Югославией, а именно Сербия и Черногория. Это государство имеет союзников на местах, сербское население Боснии и Герцеговины, которому она поставляет оружие, военное снаряжение и самолеты. Эта страна по-прежнему является членом Организации Объединенных Наций, хотя ее членство было некоторым образом ограничено. Тем не менее она по-прежнему не соблюдает положения резолюций Совета Безопасности и не прислушивается к воле международного сообщества. Ее руководители обманывают мир ложными утверждениями о том, что они стремятся к миру и что происходящее в Боснии и Герцеговине является гражданской войной, которая не поддается их контролю, хотя их слова опровергают их действия.

Они согласовывали бесконечное число раз прекращение огня, которое впоследствии нарушали несколько раз вместе со своими союзниками. Эта позорная ситуация идет параллельно с продолжающимся преступным обстрелом Сараево, столицы Боснии и Герцеговины, и предпринимаются действия, направленные на срыв доставки гуманитарной

помощи многострадальному населению этого города, который ожидает наступления зимы.

Аморальность сложившейся ситуации очевидна, но мы здесь сталкиваемся более чем с аморальным характером ситуации в том, что касается международного мира и безопасности. Моя делегация поэтому призывает международное сообщество, собравшееся сегодня, предпринять необходимые и решительные действия, направленные на то, чтобы закрыть эту позорную главу в истории человечества. Оно должно призвать сербских агрессоров отказаться от актов агрессии и заставить их остановиться. Мы должны взывать к тем ценностям, которые все ещё присущи Организации Объединенных Наций, и помешать этой вопиющей агрессии и восстановить правовое государство. Поступая подобным образом, мы обеспечим справедливость и правопорядок, и никто другой в мире, считающий себя агрессором, не применит силы для достижения своих целей против своих соседей и своего народа и не будет считать себя безнаказанным при совершении подобных действий. Если нам не удастся добиться этого, трагедия Боснии и Герцеговины будет лишь прелюдией к мрачной главе в мировой истории, в которой грубая сила станет нормой решения конфликтов между противниками и в которой будут нарушаться принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Я искренне верю в свою правоту, говоря о том, что любое решение проблемы Боснии и Герцеговины не будет приемлемым, если оно будет основываться на увековечении последствий агрессии и если так называемые "этнические чистки" будут рассматриваться как свершившийся факт под предлогом разделения Республики Боснии и Герцеговины на маленькие этнические государства. Эта формула была предложена после проведения женеvских переговоров, формула, которая была отвергнута избранным парламентом Боснии, который представляет справедливые чаяния всего народа Боснии без какого-либо различия.

Моя страна как член Организации Исламская конференция решительно поддерживает декларацию, принятую в мае этого года государствами-членами на встрече в штаб-квартире Организации Объединенных Наций. Моя страна твердо считает, что мы должны выполнять положения декларации, в частности положение, касающееся безопасного возвращения боснийских беженцев в дома, из которых они

были изгнаны, и что должна быть принята резолюция Совета Безопасности, в которой выражалось бы несогласие с существующим положением дел, навязанным Республике Боснии и Герцеговине, и содержалось бы требование о восстановлении суверенитета над всеми ее территориями и обеспечении ее территориальной целостности. Мы надеемся, что эти положения будут включены в проект резолюции Генеральной Ассамблеи, которая должна быть принята в конце нашей дискуссии.

Нет ничего лучше, чтобы закончить мое выступление словами президента Боснии и Герцеговины, содержащимися в письме на имя Генерального секретаря, в котором он сказал, что будущее предназначено только для мира и что такой мир, который был бы приемлем для Боснии и Герцеговины, может быть достигнут только при соблюдении соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципов Лондонской конференции.

**Г-н КАБИР** (Бангладеш) (говорит по-английски): Сегодня мы вновь собрались здесь, чтобы обсудить трагедию в Боснии и Герцеговине. Мы делаем это и слышим крики агонии тех, кто гибнет, кого насилюют, убивают введенные в заблуждение сербы на этой многострадальной земле в центре Европы, цивилизация которой является одним из самых ценных элементов нашего человеческого наследия. Акты жестокости в отношении боснийцев сохраняются и являются вопиющим нарушением многих резолюций, принятых в этом органе, как будто само слово жестокость приобретает значение своего рода респектабельности. Именно то, что мы являемся сторонними наблюдателями того, как проходят спланированные заранее сербами погромы, не принимаем решительных усилий и колеблемся, когда эти усилия уже осуществляются, говорит не в нашу пользу, говорит о нашей неспособности решить эту проблему. Наша роль, как представляется, свелась к роли наблюдателя, на глазах которого медленно и болезненно гибнет дружественное государство – член нашей Организации.

Если бы мы были искренни в наших целях и политической воле, я считаю, что мы бы смогли спасти боснийцев от уничтожения, а Боснию и Герцеговину от исчезновения с карты Европы и мира. Мы надеемся, что наша искренность найдет свое отражение в результатах работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи,



которая, если этого не удастся сделать, может стать последней для Боснии и Герцеговины. Действительно, это было бы позором для всего человечества и, особенно, для всех тех, кто присутствует здесь сегодня.

Моя делегация уже неоднократно говорила об угнетении и геноциде, которые осуществляются в отношении боснийцев, и мы также говорили об отвратительной политике "этнических чисток", осуществляемой сербами. Мы вновь и вновь пытались привлечь внимание к тяжелейшему положению в области прав человека в Боснии и Герцеговине. В ходе общих прений ранее на этой сессии премьер-министр Бангладеш Бегум Халеда Зия сказала, что трагедия Боснии и Герцеговины, отзывающаяся "мучительной болью у всех сознательных людей" (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, 13-е пленарное заседание, стр. 31), является

"несоответствующим применением концепции прав человека. ... Поставки оружия сербам и хорватам, тогда как мусульмане остаются невооруженными, равносильны нарушению прав человека" (там же).

По нашему мнению, для того чтобы стать универсальными и всеобъемлющими, права человека и связанные с ними ценности должны обеспечить полное искоренение двойного подхода или избирательности со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций. В то время, как мы ведем серьезные обсуждения — и до сих пор успешные — вопроса об учреждении поста верховного комиссара по правам человека, мы, к сожалению, в то же самое время не в состоянии поддержать право на выживание народа Боснии и Герцеговины, которое, по моему мнению, является одной из ключевых проблем в области прав человека. Если люди гибнут в результате агрессии, жестокости и голода, как, хочу я спросить, они могут осуществить свои права человека?

С момента начала сербами грубой агрессии против Боснии и Герцеговины мы были свидетелями принятия многих резолюций и мер в этом высоком форуме с целью восстановления мира в регионе и облегчения страданий жертв конфликта. Бангладеш решительно и безоговорочно поддержала все эти резолюции и меры в отношении Боснии и Герцеговины, Бангладеш также решительно и твердо

поддерживает и рассматриваемый нами сегодня проект резолюции (А/48/L.50). Мы, так же как и все, встревожены сохраняющейся практикой "этнических чисток", проводимой боснийскими сербами, и сговором между ними, экстремистскими элементами среди хорватов, которые пытаются расчленивать Республику Боснию и Герцеговину. Мы поэтому поддерживаем проект резолюции, где говорится об осуждении захвата территорий с помощью силы и проведения "этнических чисток"; поддерживаем принципы, провозглашенные во всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, а также принятых Международной конференцией по бывшей Югославии; мы поддерживаем отмену эмбарго на поставку оружия в Боснию и Герцеговину, что позволяет правительству и народу осуществить их неотъемлемое право на самооборону в соответствии со статьей 51 главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Хотелось бы в этой связи напомнить о резолюции 713 (1991) Совета Безопасности о введении эмбарго на поставки оружия в бывшую Югославию, которая была ранее принята в целях сдерживания агрессора. Я убежден в том, что все присутствующие здесь сегодня члены Генеральной Ассамблеи, так же как и мы, уверены в том, что пока эта цель не достигнута; ибо сейчас, когда мы обсуждаем этот вопрос, сербы продолжают получать оружие, включая и тяжелые виды вооружений, в то время как боснийцы остаются беспомощными объектами уничтожения, агрессии и узниками на собственной земле в так называемых безопасных районах.

В этой связи мы должны, пока не поздно, отменить эмбарго на поставки оружия в Боснию и Герцеговину, что позволило бы боснийцам бороться за свое выживание, поскольку мы все хотим, без всякого сомнения, чтобы боснийцы сохранили себя в качестве нации на своей родной земле. Такого рода действия сдержали бы сербов от дальнейшего проведения политики экспансионизма и побудили бы их сесть за стол переговоров в интересах изыскания приемлемого для всех справедливого политического урегулирования.

Как отмечается в данном проекте резолюции, наша делегация выступает за немедленное всеобщее прекращение огня и полное прекращение всех военных действий в Боснии и Герцеговине для создания атмосферы,

благоприятствующей возобновлению мирных переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии; за прекращение осады Сараево, других городов и "безопасных зон" боснийскими сербами; облегчение беспрепятственного доступа гуманитарной помощи, включая предоставление воды, электричества, топлива и средств связи, в частности, в "безопасные зоны"; немедленное закрытие всех тюрем и концентрационных лагерей, созданных сербами в Сербии и Черногории и в Боснии и Герцеговине; и скорейшее завершение остающихся мероприятий для Международного трибунала, учрежденного на основе резолюции 827 (1993) Совета Безопасности, с тем чтобы он смог провести расследование и наказать лиц, ответственных за осуществление преступлений против человечества в бывшей Югославии.

Короче говоря, в проекте резолюции предусмотрены меры, являющиеся всеобъемлющими по своему характеру, однако для их осуществления мы должны приложить наши искренние и решительные усилия и тем самым скорее покончить с этой невероятной человеческой трагедией. Только такие позитивные действия могут возродить нашу веру в то, что мы являемся честными членами этой международной Организации.

Наша совесть подсказывает нам поддержать представленный проект резолюции, касающийся Боснии и Герцеговины. В такой момент инертность и бездеятельность могут нанести жестокий и смертельный удар не только по международному праву и законности, но и по нашей вере в их великий институт – Организацию Объединенных Наций.

Со своей стороны, Бангладеш не только оказывает свою полную и всестороннюю поддержку проекту резолюции, но и является одним из его авторов. Мы считаем, что нынешние прения завершатся позитивно единогласным принятием проекта резолюции, помогая тем самым боснийцам в их борьбе за выживание на своей родной земле – Боснии и Герцеговине – и сдерживая сербских агрессоров. Для тех, кто вынашивает экспансионистские амбициозные планы, этот проект явится также четкой и ясной демонстрацией силы и решимости международного сообщества выполнять принципы и положения Устава Организации Объединенных Наций.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-французски) : Согласно резолюции 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 октября 1975 года, я сейчас предоставляю слово Наблюдателю от Организации Исламская конференция.

**Г-н АНСЭЙ** (Организация Исламская конференция) (говорит по-английски) : Прежде всего я хотел бы, г-н Председатель, поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность еще раз выступить в этом органе по вопросу о самой ужасной человеческой катастрофе и трагедии нашего времени, а именно о положении в Республике Босния и Герцеговина.

Член семьи Организации Объединенных Наций пал жертвой ужасной и жестокой завоевательной войны, сопровождающейся геноцидом, изнасилованиями, "чистками" на религиозной почве и массовым изгнанием людей, последствия которой являются отвратительной новой разновидностью апартеида "по-сербски".

Впервые со времени второй мировой войны границы в Европе перекраиваются силой оружия, массовыми убийствами и отвратительными преступлениями наряду с постоянным нарушением принципов Организации Объединенных Наций. Это бесчеловечное кровопролитие осуществляется не только на полях сражений, но и в городах, домах, школах, госпиталях и мечетях, везде и каждый день в Боснии и Герцеговине. Народ, неважно, кто и где, хладнокровно и безнаказанно уничтожается жестокими военными преступниками, которых еще предстоит выявить, предать суду и наказать, а Организация Объединенных Наций, по-видимому, не только не может, но и, к сожалению, не проявляет желания твердо повести наступление и действовать настолько серьезно, насколько этого ждут от нее, чтобы прекратить эту бойню. Если война будет продолжаться, то мир увидит еще больше страданий невинных людей, усугубляющихся ужасно холодной зимой, которая уже наступила в регионе.

С самого начала положение в Боснии и Герцеговине было наиболее важным пунктом в повестках дня совещаний Организации Исламская конференция (ОИК). Недавно я представил Ассамблее подробный отчет о всей деятельности ОИК в этом плане. С тех пор на последних двух чрезвычайных совещаниях по этому вопросу на уровне министров ОИК, которые проходили в Стамбуле и Эр-Рияде; на двадцать первой

Конференции министров иностранных дел стран — членов Организации Исламская конференция, состоявшейся в Карачи в апреле этого года; на совещании Расширенного бюро и специальном совещании министров Расширенного бюро ОИК; и на ежегодном Координационном совещании министров иностранных дел Конференции, состоявшемся 29 сентября 1993 года в Нью-Йорке под председательством министра иностранных дел Пакистана, также всесторонне рассматривались последние события человеческой трагедии в Боснии.

На этом Координационном совещании, помимо прочего, были подтверждены все предыдущие резолюции, касающиеся данной ситуации и сербо-хорватской коалиции, направленной на расчленение государства — члена Организации Объединенных Наций посредством применения силы и актов геноцида против боснийских мусульман. На нем подтверждена неуклонная поддержка правительства и народа Республики Босния и Герцеговина в их справедливой борьбе по защите суверенитета, политической независимости и территориальной целостности их страны.

На ежегодном Координационном совещании ОИК также подтверждалось обязательство государств — членов ОИК вносить вклад в достижение справедливого политического урегулирования, которое полностью учитывает проблемы боснийского правительства, в рамках резолюций Совета Безопасности. В этом контексте в ней подчеркивается готовность государств — членов ОИК выделять военные контингенты в Силы Организации Объединенных Наций по охране и содержится просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций принять предложение, внесенное ОИК.

Организация Исламская конференция приветствовала возобновление переговоров в Женеве, надеясь на то, что выраженная инициатива Союза Европы увенчалась успехом и привела к эффективному возобновлению мирного процесса и к достижению конкретных и значимых результатов. В этом отношении мы напоминаем, что при любом жизнеспособном урегулировании необходимо учитывать законные требования правительства Республики Босния и Герцеговина, в частности его право жить в жизнеспособном государстве с географической, социальной, экономической, политической и оборонной точек зрения, получить твердые обязательства осуществить соглашения,

заключенные с целью обеспечения гарантий, и принять необходимые меры для будущей безопасности в Боснии. В связи с этим на сербскую сторону необходимо постоянно оказывать давление, с тем чтобы она уважала и осуществляла резолюции Совета Безопасности, а также взятые на себя обязательства и заключенные соглашения.

Организация Исламская конференция считает, что даже сейчас еще не поздно отменить санкции на поставки оружия, введенные против Боснии и Герцеговины с тем, чтобы дать им возможность защитить себя от агрессии и геноцида и расширить и укрепить санкции против Сербии и боснийских сербов, коалиционных партнеров по агрессии.

Мы также полагаем, что во имя международной справедливости и ради предотвращения преступлений против человечества необходимо, чтобы Международный трибунал по расследованию военных преступлений безотлагательно и эффективно начал свою деятельность. Все правительства, организации и отдельные лица, располагающие документами, соответствующими компетенции этого Трибунала, должны представить их, чтобы позволить этому новому созданному органу по соблюдению законности собрать максимум фактов для выполнения своей задачи.

Нас также крайне тревожит огромное число фактов того, что в Сербии мусульманское меньшинство в Санджаке лишено своих прав. Большое число тех, кто отстаивал права своих соотечественников, были брошены в тюрьмы или высланы из страны, тогда как находящийся у власти режим в Сербии поддерживает права этнических сербов в Хорватии и в то же время лишает этих же прав меньшинства в Сербии.

Организация Исламская конференция требует, чтобы все соответствующие международные организации призвали сербский режим восстановить основные неотъемлемые права мусульман в Санджаке и Косово. Проходящий процесс никоим образом не должен игнорировать этот наиболее важный политический вопрос и вопрос прав человека.

В самом начале кризиса Организация Исламская конференция создала Контактную целевую группу в Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, состоящую из представителей нескольких исламских стран с

целью осуществления контроля за всеми соответствующими событиями, касающимися данной проблемы.

Постоянные представители государств – членов Организации Исламская конференция также провели 6 декабря 1993 года в Нью-Йорке совещание и опубликовали заявление, вновь отражающее серьезную озабоченность их стран трагической и по-прежнему ухудшающейся ситуацией в Республике Босния и Герцеговина. Заявление гласит:

"Несмотря на постоянное проявление гибкости со стороны боснийского правительства, отсутствуют признаки достойного мирного урегулирования конфликта. Правительство президента Изетбеговича продемонстрировало значительное мужество, согласившись на возобновление мирных переговоров на основе предложения Союза Европы. К сожалению, эти переговоры идут неуверенно в результате неразумного и негибкого подхода сербов".

В заявлении также вновь подчеркивалось, что

"Организация Исламская конференция встревожена недавно сделанным предложением ослабить санкции, введенные против Сербии-Черногории. Эти санкции были введены Советом Безопасности в разгар вопиющей сербской агрессии против Боснии и массовых нарушений прав человека в этой стране. Любые переговоры об отмене санкций были бы не только преждевременными, но и привели бы к узаконению жестоких действий сербов против государства – члена Организации Объединенных Наций. Эта агрессия по-прежнему не получает отпора. Организация Исламская конференция будет противостоять всем усилиям, направленным на отмену санкций против Республики Югославия (Сербия и Черногория), до тех пор пока не будут полностью выполнены все условия, оговоренные Советом Безопасности, включая освобождение территорий, оккупированных силой и захваченных в результате "этнической чистки".

Тем временем Генеральный секретарь Организации Исламская конференция недавно

принял участие в организованной Европейским союзом в Женеве встрече по проблеме Боснии и Герцеговины. В ее контексте у Генерального секретаря состоялись углубленные беседы с президентом Республики г-ном Алией Изетбеговичем, проходившие в присутствии премьер-министра Боснии г-на Силайджича. У нас также состоялись встречи и обмен мнениями с министрами иностранных дел Бельгии, Франции, Германии, Австрии и Великобритании, а также с сопредседателями Международной конференции по бывшей Югославии и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

С удовлетворением отметив возобновление переговоров, Генеральный секретарь вновь заявил о солидарности государств – членов Организации Исламская конференция с народом Боснии и его законным правительством, а также о их твердой решимости содействовать достижению мирного и справедливого урегулирования в соответствии с принципами и решениями Лондонской конференции и принявшимися по данному вопросу резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

После завершения визита в Женеву Генеральный секретарь Организации Исламская конференция направился в Дакар (Сенегал), где он информировал президента Сенегала – являющегося нынешним председателем Совещания глав государств и правительств исламских стран –

состоянии дел на идущих переговорах по вопросу о Боснии и Герцеговине. В этой связи было также принято решение о том, что Генеральный секретарь Организации Исламская конференция обратится к государствам-членам с просьбой о проведении торжественного дня солидарности с народом Республики Боснии и Герцеговины и развертывании на национальном уровне специальных кампаний по сбору средств для оказания помощи нуждающемуся населению Боснии. Впоследствии было принято решение о том, что эта кампания солидарности пройдет в понедельник, 27 декабря 1993 года. Хотелось бы надеяться, что данная возможность будет использована государствами-членами для того, чтобы пробудить внимание собственной общественности к трагедии Боснии путем проведения симпозиумов, выставок и других мероприятий.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о полной поддержке ОИК права Республики Боснии и Герцеговины на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций и в этой связи призвать к отмене эмбарго на продажу оружия в отношении Республики Боснии и Герцеговины.

Организация Исламская конференция, в состав которой входит 51 государство, подтверждает свою решительную и нерушимую поддержку справедливой борьбы боснийского народа против агрессии, геноцида и этнической или религиозной "чистки". ОИК полностью поддерживает занимаемую Боснией позицию в отношении принципов мирного урегулирования конфликта. До тех пор, пока всеми заинтересованными сторонами не будут приняты во внимание законные требования боснийского народа, во всем балканском регионе не удастся установить мир, и, в результате, под угрозой будет оставаться безопасность данного района, а также мира в целом.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.